

Clario

HOME CARE PUMP

- EN** INSTRUCTIONS FOR USE
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- FR** MODE D'EMPLOI
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- SV** BRUKSANVISNING
- FI** KÄYTTÖOHJEET
- NO** BRUKSANVISNING
- ES** INSTRUCCIONES DE USO
- PT** MANUAL DE INSTRUÇÕES



074.0001



074.0002



074.0003

Pro Patient • Pro Patient • Pro Patient • Pro Patient • Pro Patient



074.0005



074.0017



074.0007

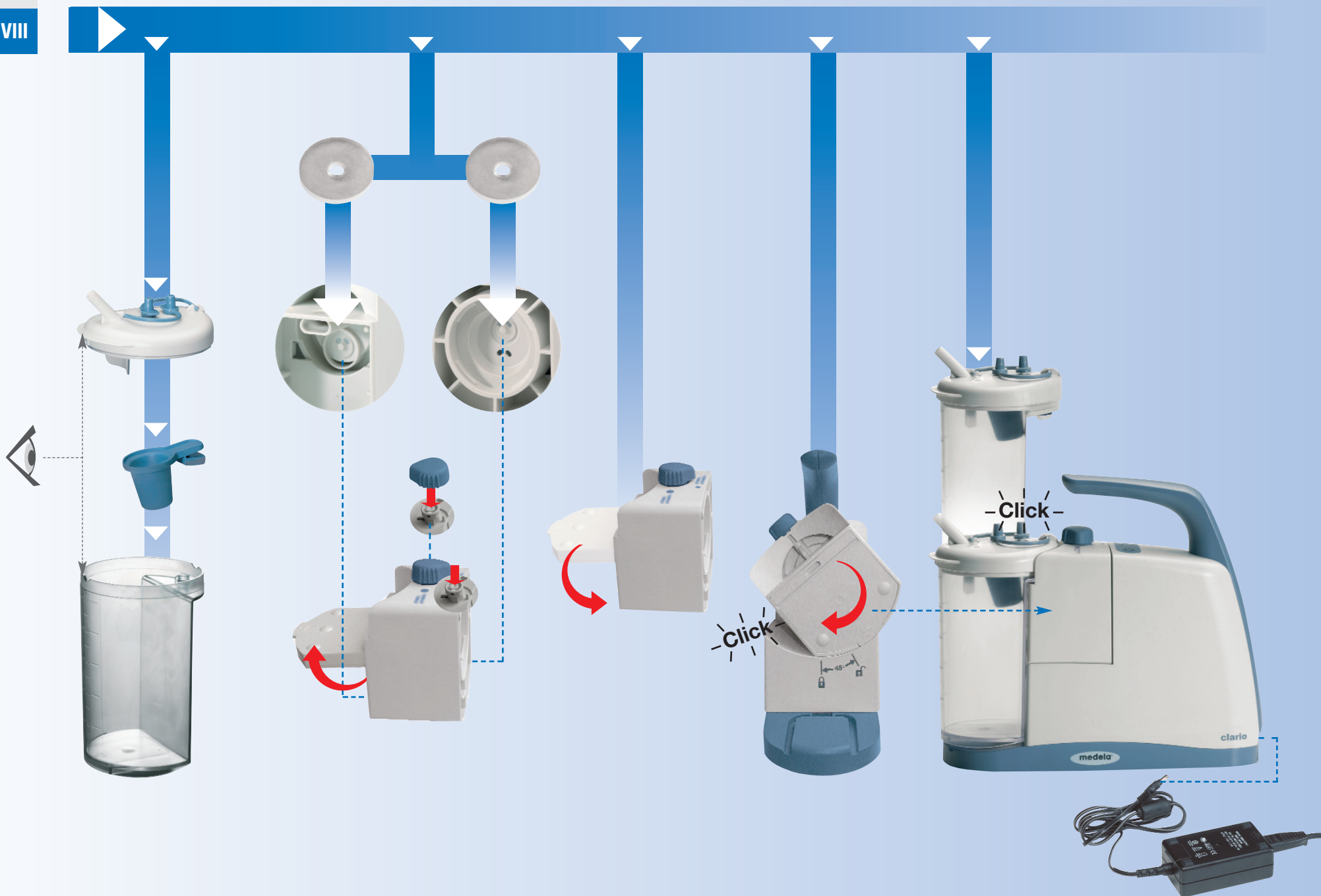


074.0006

Vacuum		mmHG	kPa
	+ 2000 m	- 435	- 57
	+1000 m	- 473	- 64
	+ 500 m	- 510	- 68
	0 m	- 550	- 73



VIII



EN	Instructions for use	2
DE	Gebrauchsanweisung	10
FR	Mode d'emploi	18
IT	Istruzioni per l'uso	26
NL	Gebruiksaanwijzing	34
SV	Bruksanvisning	42
FI	Käyttöohjeet	50
NO	Bruksanvisning	58
ES	Instrucciones de uso	66
PT	Manual de instruções	72

I Congratulations

The Medela Clario is a high quality suction pump for use on order of a health professional/physician only. This product provides you with a unique threefold hygienic design and optimal protection from an overflow. It is operated by a membrane system with an electric and maintenance-free motor. Using the 3 vacuum settings, the suction strength can be adjusted to the required level.

II Use in accordance with the instructions

Use only according to the instructions from your doctor and after getting instructions from trained medical specialists.

Indications The Clario is intended for use in the medical field for suctioning secretions, body liquids and foreign objects in the nasal, pharyngeal and tracheal areas. This suction pump is suitable for use at home, in the hospital, in the car (AC/DC version) or outdoors (AC/DC version).

Contra-indications The device is not suitable for use for prolonged suctioning.

III Important safeguards

Correct and safe operation only with Medela accessories

Read all safety instructions before use.

For patients for whom a breakdown of the device can lead to a critical situation (e.g. patients with acute dyspnoea or severe catarrhal congestion), a replacement device must always be available.

- Before you plug in the device, please check that your local power supply is the same as the voltage given on the specification plate.
- In each of the following cases, the device must not be used and it must be repaired by Customer Services:
 - If the power cable or the plug are damaged.
 - If the device is not functioning perfectly.
 - If the device is damaged.
 - If the device indicates clear safety defects.
- The pump must stand upright during use.
- The device must not be used for suctioning explosive, easily flammable or corrosive liquids.
- The connecting tubing supplied with the device must never come into direct contact with the suction area.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- The plug and the ON/OFF switch must not come into contact with moisture.

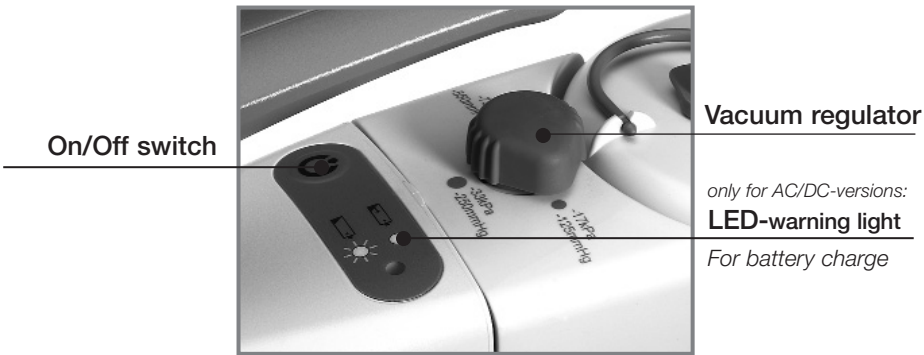
- Separation from the mains is only assured through the disconnection of the plug and socket connection.
- Never pull the plug out of the mains socket by pulling on the connecting cable!
- Never use the device at high room temperatures, while bathing or showering, if you are very tired or in an environment where there is a risk of explosion.
- Never leave the device unattended when it is switched on.
- The Medela Clario is a medical device that requires special safety measures in regard to EMC and must be installed and put into operation in accordance with the attached EMC information.
- Never place the device in water or other liquids.

These Instructions for Use must be kept for later reference.

IV Guarantee

2 years for the unit from date of delivery, battery: 6 months. The manufacturer is not liable for any damage or consequential damage caused by incorrect operation, inappropriate usage as well as use by unauthorized persons.

V Operating elements



Other elements (see inside of cover):

- | | |
|--------------------|---|
| a Motor unit | h Floater |
| b Membrane | i Pug for closing lid |
| c Handle | j Suction port |
| d SafetyChamber | k Disposable connection tubing with fingertip control |
| e Vacuum regulator | l Rechargeable battery |
| f Valve discs | m Power cord |
| g Canister | |

VI Spare parts/Accessories

Correct and safe operation only with Medela accessories

Contained in the delivery package

- j 074.0003 Disposable connection tubing with fingertip control

Optional accessories – not contained in the delivery package

- 074.0007 Carrying bag
- 074.0017 Car connection cable for 12 V DC

VII AC/DC versions

Indicators	 visual	LED display
during battery operation	does not light up	Rechargeable battery is fully charged / empty
	blinks slowly	Rechargeable battery soon empty (~10 mins. pumping duration)
During mains operation	lights up	Rechargeable battery is being charged
	does not light up	Rechargeable battery is fully charged
	blinks rapidly	Rechargeable battery is defective. Replace with a new one.

Performance of rechargeable battery

Duration of pumping

at max. vacuum

at min./med. vacuum

> 50 mins.

< 50 mins.

Charging time (charged up to 100%)

~ 5 hrs.

Rechargeable battery

1. Disconnect the mains cable
2. Select maximum vacuum
3. Switch on the Clario
4. Measure the running time
5. Compare the running time

> 50 mins.



OK, if the above value is reached

not OK

- Calibrating the rechargeable battery
- Repeat this process

If the calibration was not successful, **replace battery**

NiMH rechargeable battery

Before first use

after storage
duration > 2 months

Calibrating the rechargeable battery

A Completely discharge the rechargeable battery

- Disconnect the mains cable
- Switch on the Clario and allow to run until it comes to a standstill

B Charge the Clario

- Plug in the mains cable – the rechargeable battery is being charged
- Wait until the charging indicator goes out

Repeat this process once
The Clario is then ready for use

Operation with rechargeable battery

- Only charge the rechargeable battery when the charging indicator blinks slowly

Storage

In order to keep the self-discharge at a minimum, store the Clario and the replacement rechargeable batteries at temperatures below 25°C (77°F). When storing the Clario over a longer period of time, we recommend to store device and battery separately.

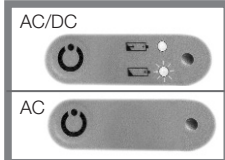
VIII Application after assembly (see front flap)

Wear gloves for all operations.

Use only after getting instructions from trained medical specialists.

1. Check general condition of the device

- Membrane (has no tears and is clean)?
- Floater attached and OK?
- Canister and lid - cracks, brittle areas, discolorations? If necessary, replace
- Valve discs in SafetyChamber? Tight seal?
- Check markings at canister and lid.

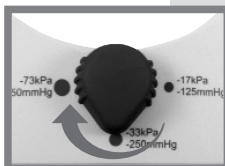


2. Test function

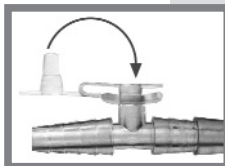
- AC/DC versions: before first use, calibrate the battery (see chapter VII)
- AC versions: plug in

a. Switch the device on

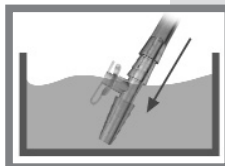
b. Set maximum vacuum



c. Attach fingertip tubing and plug fingertip port



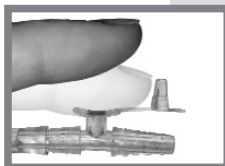
d. Place fingertip into water and check suction or use the optional vacuum gauge



ok?

▶ **not OK**, see Chapter X

OK



3. Use

- Attach catheter prescribed by physician
- Adjust the vacuum for use according to instructions from a specialist
- Do not let the skin cling! Release vacuum (see picture)
- Automatic stop at max. fluid level of 550 ml
- Empty canister regularly

IX Cleaning

After each use:



- Canister**
- Remove
 - Secure connectors before transport
 - Empty
 - Disassemble parts
 - Clean in dishwasher, boiling water or disinfecting solution.



- Tubings/ Catheter**
- Remove and dispose of according to local regulations.

Clean SafetyChamber after an overflow or when the device has not been used over an extended amount of time.

- Safety Chamber**
- Remove and disassemble
 - Clean in dishwasher, boiling water or disinfecting solution.

If necessary:

- Housing/ Membrane**
- Unplug and switch off the device before cleaning
 - Clean the device with a damp cloth and with non-aggressive cleaning material.

X Troubleshooting

The device does not contain any parts which may be repaired by the user!

Motor not running

Check

- Is there mains/battery power present?
- Is the device switched on?

Insufficient vacuum

Check

- Check general condition of the device according to VIII, 1
- The setting of the vacuum regulator
- The condition of the tubings
- Tight seal of valve disks inside safetyChamber
- Membrane is clean and has no tears
- If canister, lid and seals have tears, brittle areas or blockages

Running time from battery insufficient

Calibrating the rechargeable battery => Chapter VII

Too loud Check position and seal of valve disks inside SafetyChamber

If the fault cannot be corrected, contact your service center

XI Replacing the rechargeable battery

Disconnect the pump from the mains supply

- 1) open lid
- 2) Replace the rechargeable battery (use only Medela battery)
- 3) Plug in battery
- 4) Close lid

Corresponding illustrations are to be found on the back flap

XII Routine check

The Clario Home Care Pump requires no maintenance, but please perform the functional tests before each use. There are no parts in the Clario motor-unit that can be repaired by the user.

XIII Disposal

The Clario is made from various metals and plastics. Before disposal, the device is to be rendered unusable and it must be disposed of in accordance with the local regulations. With the AC/DC versions, the electronic components and the rechargeable batteries must be disposed of separately, in accordance with the local regulations.

XIII Parts list

	Article numbers
a1 Motor unit AC-version	600.0798
a2 Motor unit AC/DC-version	600.0799
d SafetyChamber	074.0002
e Vacuum regulator	810.0627
f Valve discs	074.0008
g Canister set	074.0001
h Floater	074.0010
i Plug for closing lid	810.0639
k Disposable connection tubing with fingertip control	074.0003
l Rechargeable battery	074.0005
m1 Power cord (EURO)	928.0050
m2 Power adapter (EURO)	920.0037
m3 Power cord (USA)	928.0048
m4 Power adapter(USA)	920.0035
m5 Power cord (GB)	928.0052
m6 Power adapter (GB + AUS/NZ)	920.0037
m7 Power cord (AUS/NZ)	928.0051

*The company reserves the right to change technical specifications without prior notice.
Product may vary from picture.*

I Herzliche Gratulation

Die Clario Home Care Pumpe ist eine qualitativ hochwertige Absaugpumpe für den Gebrauch auf Anordnung des Arztes. Dieses Produkt bietet Ihnen ein einzigartiges dreifaches Hygienekonzept und einen optimalen Schutz vor Überlauf. Das Membran-System arbeitet mit einem elektrischen, wartungsfreien Motor. Sie können mit den 3 VakuumEinstellungen die Saugstärke auf das gewünschte Niveau einstellen.

II Bestimmungsgemässe Verwendung

Verwendung nach Anweisung des Arztes und nur nach Einweisung in Bedienung und Gebrauch durch eine Fachperson.

Indikation Die Clario dient zur medizinischen Absaugung von Sekreten, Körperflüssigkeiten und Fremdkörpern im nasalen, pharyngealen und trachealen Bereich. Diese Absaugpumpe ist geeignet für die Verwendung zu Hause, im Krankenhaus, im Auto (AC/DC-Version) oder im Freien (AC/DC-Version).

Kontra-indikation Das Gerät ist nicht geeignet zum Dauerabsaugen.

III Wichtige Sicherheitshinweise

Korrekte und sichere Funktion nur mit Medela Zubehör

Vor dem Gebrauchen diese Sicherheitshinweise lesen.

Bei Patienten, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu einer kritischen Situation führen kann (z.B. Patienten mit akuter Atemnot oder starke Verschleimung), muss ein Ersatzgerät bereitstehen.

- Bevor Sie das Gerät anschliessen, kontrollieren Sie bitte, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung Ihrer Spannung entspricht.
- In jedem der folgenden Fälle darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden und muss vom Kundendienst repariert werden:
 - Wenn das Stromkabel oder Stecker beschädigt sind
 - Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert
 - Wenn das Gerät beschädigt ist
 - Wenn das Gerät offensichtliche Sicherheitsmängel aufweist
- Während des Gebrauches muss die Pumpe aufrecht stehen.
- Das Gerät darf nicht zum Absaugen explosiver, leicht entflammbarer oder ätzender Flüssigkeiten verwendet werden.
- Der mit dem Gerät gelieferte Schlauch darf niemals mit dem Absaugbereich in direkten Kontakt kommen. Es muss stets ein Absaugkatheter verwendet werden.
- Anschlusskabel nicht mit heissen Flächen in Berührung bringen.

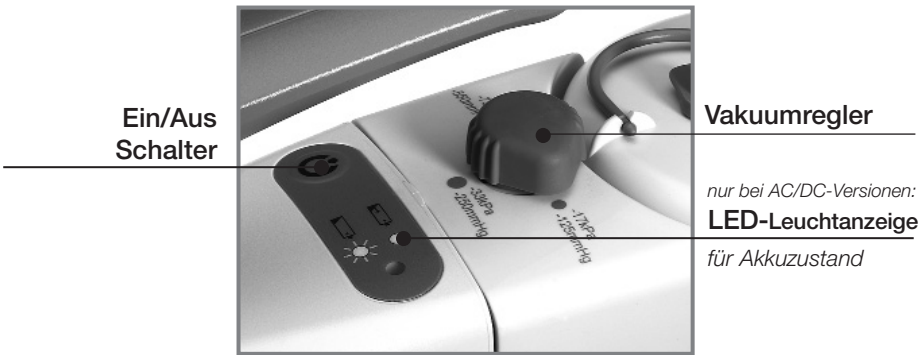
- Stecker und Ein/Aus-Schalter dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Die Trennung von der Netzspannung erfolgt durch Ausziehen des Netzsteckers.
- Den Stecker niemals durch Ziehen am Anschlusskabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie in Gebrauch nehmen bei hohen Zimmertemperaturen, beim Baden oder Duschen, wenn sehr müde oder in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Eingestecktes Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Die Medela Clario ist ein medizinisches Gerät, welches spezielle Sicherheitsmassnahmen betreffend EMV bedingt. Sie muss installiert und in Betrieb gesetzt werden gemäss den beiliegenden EMV-Informationen. Tragbare und mobile RF Kommunikationsgeräte können Medizingeräte beeinflussen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.

Diese Gebrauchsanweisung muss zum späteren Gebrauch aufbewahrt werden.

IV Garantie

2 Jahre Garantie ab Lieferdatum für das Gerät – Akku 6 Monate. Für Schäden/Folgeschäden wegen unsachgemässer Behandlung, nicht bestimmungsgemässer Verwendung sowie bei Handhabung durch nicht autorisierte Personen besteht keine Haftung.

V Bedienelemente



Weitere Elemente (siehe Umschlag-Innenseite):

- | | |
|---------------------|--|
| a Motoreinheit | h Schwimmer |
| b Membrane | i Stöpsel zum Deckel verschliessen |
| c Handgriff | j Schlauchanschluss |
| d Sicherheitskammer | k Einweg Verbindungsschlauch mit Fingertip |
| e Vakuumregler | l Akku |
| f Ventilscheiben | m Netzkabel |
| g Behälter | |

VI Zubehör/Ersatzteile

Korrekte und sichere Funktion nur mit Medela Zubehör

Im Lieferumfang enthalten

- j 074.0003 Einweg Verbindungsschlauch mit Fingertip

Zubehör optional – nicht im Lieferumfang enthalten

- ☞ 074.0007 Tragtasche
074.0017 Auto-Anschlusskabel für 12 V DC

VII AC/DC-Versionen

Anzeigen

	 optisch	LED-Anzeige
Während Akkubetrieb	leuchtet nicht	Akku leer / Akku voll
	blinkt langsam	Akku bald leer (~10 Min. Pumpdauer)
Während Netzbetrieb	leuchtet	Akku wird geladen
	leuchtet nicht	Akku voll
	blinkt schnell	Akku defekt. Mit einem Neuen ersetzen.

Akkuleistung

Pumpdauer

bei max. Vakuum

bei min./med. Vakuum

> 50 Min.

< 50 Min

Ladezeit (bis 100% geladen)

~ 5 Std.

Akku

1. Netzkabel ausstecken
2. Max. Vakuum einstellen
3. Clario einschalten
4. Laufdauer messen
5. Laufdauer vergleichen

> 50 Min.



OK, wenn der Wert erreicht wird

nicht OK

- Akku konditionieren
- Test wiederholen

NiMH Akku

Vor 1. Anwendung
nach Lagerdauer
> 2 Monate

Akku konditionieren

A Akku vollständig entladen

- Netzkabel ausstecken
- Clario einschalten und bis zum Stillstand laufen lassen

B Clario laden

- Netzkabel einstecken – Akku wird geladen
- Warten bis Ladeanzeige erlischt

Wenn die Konditionierung nicht erfolgreich ist, **Akku ersetzen**

1x wiederholen
dann ist die Clario betriebsbereit

Akkubetrieb

☞ Den Akku der Clario nur laden, wenn die Ladeanzeige langsam blinkt

Lagerung

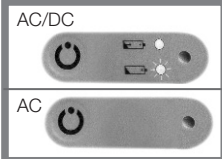
Clario und Ersatzakkus bei Temperaturen unter 25°C (77°F) lagern. Damit wird die Selbstentladung auf ein Minimum beschränkt. Bei längerer Lagerung empfehlen wir, die Clario getrennt vom Akku zu lagern.

VIII Anwendung nach Montage (siehe vordere Klappe)

Für alle Anwendungen Handschuhe tragen.
Erst nach Anleitung durch Fachpersonal verwenden.

1. Allgemeinzustand kontrollieren

- Membrane (hat keine Risse und ist sauber)?
- Schwimmer vorhanden und ok?
- Sekretbehälter und Deckel – Risse, spröde Stellen, Verfärbungen? – allenfalls austauschen
- Ventilscheiben in Sicherheitskammer? Sitzen dicht?
- Markierung beim Sekretbehälter und Deckel beachten

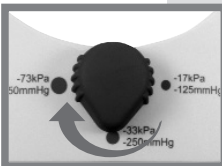


2. Funktion testen

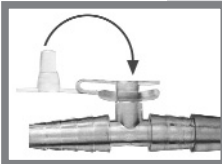
- AC/DC-Version vor 1. Gebrauch Akku konditionieren (siehe Kapitel VII)
- AC-Versionen einstecken

a. Gerät einschalten

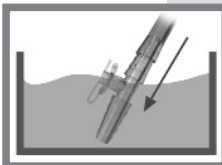
b. Maximales Vakuum einstellen



c. Fingertipschlauch befestigen und mit Stöpsel verschliessen



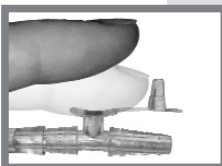
d. Fingertipstecker in Wasser stellen und Sog kontrollieren oder optionales Manometer verwenden



ok?

nicht OK, siehe Kapitel X

OK



3. Benutzen

- Vorgeschriebener Katheter verwenden
- Nach Anweisung des Spezialisten Vakuum einstellen
- Haut nicht ankleben lassen! Vakuum lösen (siehe Bild)
- Automatischer Saugstopp bei max. Füllhöhe 550 ml
- Regelmässig Behälter entleeren

IX Reinigung

Nach jedem Gebrauch:

Behälter

- Entfernen
- Öffnungen vor dem Transport verschliessen
- Entleeren
- Teile auseinander nehmen
- In Geschirrspülmaschine, kochendem Wasser oder mit Desinfektionsmittel reinigen.



Schläuche/ Katheter

- Entfernen und gemäss lokalen Vorschriften entsorgen

Sicherheitskammer reinigen nach Sekretüberlauf oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde.

Sicherheitskammer

- Entfernen und auseinander nehmen
- In Geschirrspülmaschine, kochendem Wasser oder mit Desinfektionsmittel reinigen

Bei Bedarf:

Gehäuse/ Membrane

- Gerät vor dem Reinigen ausschalten und ausstecken
- mit feuchtem Tuch und nicht aggressiven Mitteln reinigen

X Störungen beheben

Das Gerät enthält keine vom Anwender reparierbaren Teile!

Motor Kontrollieren

läuft nicht

- Ob Netz-/ Akkuspannung vorhanden ist
- Ob das Gerät eingeschaltet ist

Vakuum Kontrollieren

ist ungenügend

- Allgemeinzustand gemäss VIII, 1
- Ob der Vakuumregler richtig eingestellt ist
- Ob die Schläuche und -Verbindungen dicht sind
- Ob die Ventilscheiben in der Sicherheitskammer festsitzen
- Ob die Membrane sauber ist und keine Risse aufweist
- Ob Sekretbehälter, Deckel und Dichtungen Risse, spröde Stellen oder Verstopfungen aufweisen

Akkulaufdauer ungenügend Akku konditionieren => Kapitel VII

Zu laut Sitz und Dichtigkeit der Ventilscheiben in der Sicherheitskammer kontrollieren

Kann die Störung nicht behoben werden, kontaktieren Sie Ihre Servicestelle.

XI Akkuwechsel

Pumpe vom Netz trennen

- 1) Deckel öffnen
- 2) Akku auswechseln (ausschliesslich Medela-Akku verwenden)
- 3) Akku anschliessen
- 4) Deckel schliessen

Entsprechende Bilder finden Sie auf der hinteren Klappe.

XII Routinekontrolle

Die Clario Home Care Pumpe benötigt keine Wartung, jedoch ist eine Funktionskontrolle vor jedem Gebrauch nötig. In der Clario Motoreinheit befinden sich keine Teile, die vom Anwender repariert werden können.

XIII Entsorgung

Die Clario besteht aus Metallen und Kunststoffen. Das Gerät ist vor der Entsorgung unbrauchbar zu machen und kann gemäss lokalen Vorschriften entsorgt werden. Bei den AC/DC-Versionen sind die elektronischen Komponenten sowie der Akku separat gemäss lokalen Vorschriften zu entsorgen.

XIII Teileliste

	Artikelnummern
a1	Motoreinheit AC-Version 600.0798
a2	Motoreinheit AC/DC-Version 600.0799
d	Sicherheitskammer 074.0002
e	Vakuumregler 810.0627
f	Ventilscheiben 074.0008
g	Behälterset 074.0001
h	Schwimmer 074.0010
i	Stöpsel zum Deckel verschliessen 810.0639
k	Einweg Verbindungsschlauch mit Fingertip 074.0003
l	Akku 074.0005
m1	Netzkabel (EURO) 928.0050
m2	Netzadapter (EURO) 920.0037
m3	Netzkabel (USA) 928.0048
m4	Netzadapter (USA) 920.0035
m5	Netzkabel (GB) 928.0052
m6	Netzadapter (GB + AUS/NZ) 920.0037
m7	Netzkabel (AUS/NZ) 928.0051

*Technische Änderungen vorbehalten.
Packungsinhalt kann vom Bild abweichen.*



Check
Kontrollieren
Contrôler
Controllare
Controleren
Kontrollera
Tarkista
Kontroller
Controlar
Controlar



Please see accompanying papers
Begleitpapiere beachten
Lire les documents joints à l'appareil
Attenersi alla documentazione
Bijgevoegde documenten in acht nemen
Se bilagor
Katso mukana seuraava dokumentaatio
Se folgebrev
Aténgase a la documentación adjunta
Verifique os documentos de transporte

! Important
Wichtig
Important
Importante
Belangrijk
Viktigt
Tärkeää
Viktig
Importante
Importante



Charging
Am laden
Charger
Ricarica
Opladen
Ladda
Latauksessa
Lader
Cargado
A carregar



Recharge immediately
Sofort aufladen
Recharger immédiatement
Ricaricare immediatamente
Direct opladen
Ladda batteriet omgående
Lataa välittömästi
Må lades umiddelbart
Recargue inmediatamente
Recarregue imediatamente



Rechargeable battery
Akku
Batterie
Batteria
Accu
Batteriet
Akun
Batteri
Bateria
Acumulador



Alternating current
Wechselstrom
Courant alternatif
Corrente alternata
Wisselstroom
Växelström
Vaihtovirta
Vekselstrøm
Corriente alterna
Corrente alternada



Direct current
Gleichstrom
Courant continu
Corrente continua
Gelijkstroom
Likström
Tasavirta
Likestrøm
Corriente continua
Corrente continua



Disposable article – do not reuse
Einweg-Artikel – nicht wiederverwendbar
Article à usage unique – ne pas réutiliser
Articolo monouso – non riutilizzare
Wegwerpartikel – niet opnieuw bruikbaar
Engångsartikel – får ej återanvändas
Kertakäyttöartikkeli – ei uudelleen käytettävä
Engangsprodukt – ikke bruk på nytt
Artículo desechable – no reutilizar
Artigos descartáveis – não reutilizar



Must not be disposed of together with household refuse
Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden
Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères
Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici
Mag niet samen met huisvuil weggegooid worden
Får ej slängas tillsammans med vanliga hushållssopor
Rintapumpua ei pidä panna talousjätteisiin
Skal ikke kastes i husholdningsavfall
No eliminar junto con la basura doméstica
Não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico



Medela recommendation
Medela Empfehlung
Recommandation Medela
Raccomandazione Medela
Aanbeveling van Medela
Medelas rekommendation
Medela-suositus
Medela anbefaling
Recomendación de Medela
Recomendação da Medela



Type BF



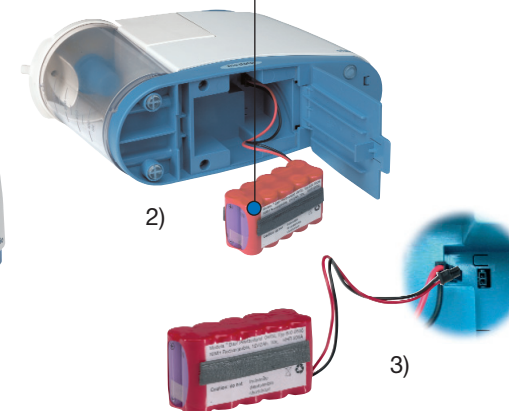
CLARIO
WITH RESPECT TO ELECTRIC SHOCK FIRE,
AND MECHANICAL HAZARDS ONLY
IN ACCORDANCE WITH UL2601-1/CAN/CSA
C22.2 NO. 601.1, 22P



V



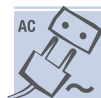
XL



Technical specifications
Technische Daten
Données techniques
Dati tecnici
Technische gegevens
Tekniska data
Tekniset tiedot
Tekniske data
Datos técnicos
Características técnicas

	min. vacuum	med. vacuum	max. vacuum
	- 125 mmHg	- 250 mmHg	- 550 mmHg
	- 17 kPa	- 33 kPa	- 73 kPa
Tolerance ±10%			

	low flow
15 l/min.	

	100 – 240 V	50 – 60 Hz
---	-------------	------------

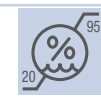
	12 V  < 2A		NiMH
---	--	---	------

	H x B x T 223 x 255 x 95 mm
---	--------------------------------

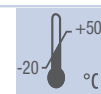
	AC 1.7 kg AC/DC 2.0 kg
---	---------------------------

	Operation Betrieb Fonctionnement Funcionamiento Werkling	Drift Käyttö Drift Funcionamiento Funcionamento
---	--	---

	Operation Betrieb Fonctionnement Funcionamiento Werkling	Drift Käyttö Drift Funcionamiento Funcionamento
---	--	---

	Transport/Storage Transport/Lagerung Transport/Stockage Transporto/Conservazione Transport/Opslag	Transport/Lagring Kuljetus/Varastointi Transport/Lagring Transporte/Almacenamiento Transporte/Armenagem
--	---	---

	Operation Betrieb Fonctionnement Funcionamiento Werkling	Drift Käyttö Drift Funcionamiento Funcionamento
--	--	---

	Transport/Storage Transport/Lagerung Transport/Stockage Transporto/Conservazione Transport/Opslag	Transport/Lagring Kuljetus/Varastointi Transport/Lagring Transporte/Almacenamiento Transporte/Armenagem
---	---	---

	Type BF
---	---------

	ISO 9001 ISO 13485 CE (93/42/EEC), IIa	
---	--	--

	8 mm 6 mm PVC	
---	---------------------	---

France

Medela France Sarl

29, avenue des Grenots
91150 Etampes
Phone +33 (0)1 69 16 10 30
Fax +33 (0)1 69 16 10 32
e-mail info@medela.fr
www.medela.fr

Germany

Medela Medizintechnik GmbH & Co. Handels KG

Postfach 1148
85378 Eching
Phone +49 (0)89 31 97 59-0
Fax +49 (0)89 31 97 59 99
e-mail info@medela.de
www.medela.de

Italy

Medela Italia Srl

Via Stelloni 39/O
40010 Sala Bolognese
Phone +39 051 681 52 76
Fax +39 051 681 52 77
e-mail info@medela.it
www.medela.it

Netherlands/Belgium

Medela Benelux BV

De Steenbok 12
5215 ME 's-Hertogenbosch
Phone +31 73 690 40 40
Fax +31 73 690 40 44
e-mail info@medela.nl / info@medela.be
www.medela.nl / www.medela.be

Sweden

Medela Medical AB

Box 7266
187 14 Täby
Phone +46 (0)8 630 09 40
Fax +46 (0)8 630 09 48
e-mail info@medela.se
www.medela.se

United Kingdom

Medela UK Ltd.

Huntsman Drive
Northbank Industrial Park
Irlam, Manchester M44 5EG
Phone +44 870 950 5994
Fax +44 870 389 2233
e-mail info@medela.co.uk
www.medela.co.uk

USA

Medela, Inc.

P.O. Box 660
McHenry, IL. 60051-0660
Phone +1 815 363 1166
Fax +1 815 363 1246
e-mail suction@medela.com
www.medelasuction.com

Switzerland & International Sales

Medela AG, Medical Technology

Lättichstrasse 4b
6341 Baar / Switzerland
Phone +41 (0)41 769 51 51
Fax +41 (0)41 769 51 00
e-mail info@medela.ch
www.medela.ch

